

Performance-Plan 2018 - 2020

Piano della performance 2018 – 2020

Bezeichnung der Abteilung / des Bereiches: **RAS Rundfunkanstalt Südtirol**

Denominazione della Ripartizione / dell'Area: **RAS Radiotelevisione Azienda Speciale**

(1) Beschreibung des Steuerungsbereichs	(1) Descrizione dell'Area di gestione strategica
<p>Die RAS versorgt Südtirol flächendeckend mit Hörfunk- und Fernsehprogrammen.</p> <p>Landesweit stellt die RAS allen Kommunikationsdiensten - unter Anwendung transparenter Kriterien - gemeinsame Sendefunkstrukturen bereit.</p> <p>Die RAS treibt den Ausbau der Mobilfunk- und Breitbandinfrastrukturen in Südtirol mit dem Bau gemeinsamer Sendestandorte voran.</p>	<p>La RAS diffonde su tutto il territorio dell'Alto Adige programmi televisivi e radiofonici.</p> <p>La RAS mette a disposizione di tutti i servizi di comunicazione postazioni ricetrasmittenti comuni secondo criteri trasparenti.</p> <p>La RAS si occupa dello sviluppo delle infrastrutture per la telefonia mobile e la banda larga in Alto Adige realizzando postazioni ricetrasmittenti comuni.</p>

(2) Umfeldentwicklung (extern/intern)	(2) Analisi del contesto (esterno e interno)
---------------------------------------	----------------------------------------------

Externer Kontext	Contesto esterno
<p>Die technologische und gesetzliche Entwicklung im Rundfunk-, Breitband- und Mobilfunkbereich erfordern die Einführung neuer Technologien und eine stetige Erneuerung der technischen Geräte.</p> <p>Auf Grund der stetig steigenden Ansprüche der Fernsehteilnehmer müssen in den kommenden Jahren verstärkt hochauflösende HD-Programme eingeführt, die Sendeanlagen auf den neuesten technologischen Standard und den neuen Normen angepasst werden.</p> <p>Der Hörfunk soll vollständig digitalisiert und von UKW auf Digitalradio DAB+ umgestellt werden.</p> <p>Die Telekommunikationsanbieter verlangen ein immer dichteres Sendernetz und die Übertragung von immer größeren Datenmengen. Die Standorte müssen erweitert und mit Glasfaser angebunden werden.</p> <p>Der Bandbreitenbedarf der Südtiroler Bevölkerung steigt rasant an. Die entsprechenden kapillaren Infrastrukturen müssen schnellstmöglich bereitgestellt werden.</p>	<p>Lo sviluppo tecnologico e normativo nell'ambito della radiotelevisione, della banda larga e della comunicazione radio mobile impongono l'introduzione di nuove tecnologie e un costante rinnovamento degli apparati tecnici.</p> <p>A causa delle crescenti richieste degli telespettatori nei prossimi anni dovranno essere introdotti ulteriori programmi in alta definizione, le postazioni ricetrasmittenti dovranno essere adeguate agli standard tecnologici più recenti ed alle nuove normative.</p> <p>La radiofonia dovrà essere completamente digitalizzata e la radiofonia analogica in FM dovrà essere convertita a quella digitale DAB+.</p> <p>I gestori delle telecomunicazioni richiedono una rete trasmissiva sempre più capillare e sempre maggiori capacità di trasmissione dati. Le postazioni devono essere ampliate e connesse con fibra ottica.</p> <p>Il fabbisogno di capacità di banda della popolazione altoatesina aumenta molto velocemente. Le relative infrastrutture devono essere predisposte il più celermente possibile e in modo capillare.</p>

Interner Kontext	Contesto interno
<p>Die RAS besteht aus einem Technischen Amt und einem Verwaltungsamt. Der Großteil der Bediensteten sind Techniker. Die RAS hat in den letzten Jahren auf Grund der speziellen Fachkenntnisse zusätzliche wichtige Aufgaben von der Landesregierung übertragen bekommen (Errichtung gemeinsamer Sendestandorte, Ausbau der Mobilfunk- und Breitbandinfrastrukturen).</p> <p>Diese erfordern eine Anpassung der Finanz- und Personalressourcen sowie der Räumlichkeiten.</p>	<p>La RAS si compone di un Ufficio tecnico e di un Ufficio amministrativo. Il personale è composto in gran parte da tecnici. Grazie alle particolari competenze specialistiche negli ultimi anni la Giunta provinciale ha affidato alla RAS importanti compiti aggiuntivi (realizzazione di postazioni ricetrasmittenti, ampliamento delle infrastrutture per la telefonia mobile e la banda larga).</p> <p>Ciò richiede un adeguamento delle risorse finanziarie ed umane nonché degli spazi a disposizione.</p>

(3) Strategische Ziele	(3) Obiettivi strategici
------------------------	--------------------------

Nr. / n.	Strategisches Ziel	Obiettivo strategico
1	<p>Der Südtiroler Bevölkerung wird ein qualitativ hochwertiges und umfangreiches Programmangebot in bestmöglicher Empfangsqualität flächendeckend bereitgestellt.</p>	<p>Alla popolazione altoatesina è offerta un'ampia scelta di programmi qualitativamente di pregio con la migliore ricezione possibile su tutto il territorio provinciale.</p>

Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit/ Governabilità ¹	Einheit/ Unità	Ist / Consuntivo	Planjahre / Target annuale		
					2016	2018	2019	2020
1	Anzahl der Fernsehprogramme	Numero dei programmi televisivi	2	Anzahl/ Quantità	18	18	19	20
2	Anzahl der Hörfunkprogramme	Numero dei programmi radiofonici	2	Anzahl/ Quantità	21	22	22	22
3	Versorgungsgrad TV	Percento di copertura TV	2	Prozent/ Percento	99,5	99,6	99,6	99,6
4	Versorgungsgrad UKW	Percento di copertura FM	2	Prozent/ Percento	99,8	99,7	99,6	99,5
5	Versorgungsgrad DAB+	Percento di copertura DAB+	2	Prozent/ Percento	99,3	99,7	99,7	99,8

Beschreibung	Descrizione
Aufgabe der RAS ist es, die Südtiroler Bevölkerung mit jedwedem technischen Mittel mit den Hörfunk- und Fernsehprogrammen aus dem Ausland zu versorgen. Dafür betreibt die RAS an mehr als 120 Sendestandorten über 1.000 Sendegeräte.	Compito della RAS è la diffusione, con ogni strumento tecnico, di programmi radiofonici e televisivi provenienti dall'estero a favore della popolazione altoatesina. A tal fine la RAS esercisce presso oltre 120 postazioni ricetrasmittenti più di 1.000 apparati trasmittenti.

¹ Steuerbarkeit: (1) direkt steuerbar, (2) eingeschränkt steuerbar, (3) nicht steuerbar

¹ Governabilità: (1) direttamente governabile, (2) parzialmente governabile, (3) non governabile

Nr. / n.	Strategisches Ziel	Obiettivo strategico
2	Errichtung gemeinsamer Sendestandorte	Realizzazione di postazioni ricetrasmittenti comuni

Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit/ Governabilità ¹	Einheit/ Unità	Ist / Consuntivo	Planjahre / Target annuale		
					2016	2018	2019	2020
1	Errichtung gemeinsamer Sendestandorte	Realizzazione di postazioni ricetrasmittenti comuni	2	Anzahl/ Numero	86	87	89	91

Beschreibung	Descrizione
Interesse des Landes Südtirol ist es, durch den Bau gemeinsamer Sendestandorte alle Kommunikationsdienste in einer gemeinsamen Infrastruktur unterzubringen und somit das Landschaftsbild bestmöglich zu schonen. Die Sendestandorte werden allen, unter Anwendung transparenter Zugangsbedingungen, zur Verfügung gestellt.	È interesse della Provincia di Bolzano riunire in una infrastruttura comune tutti i servizi di comunicazione tramite la realizzazione di postazioni ricetrasmittenti comuni e rispettare così nel miglior modo possibile il paesaggio. Le postazioni ricetrasmittenti sono messe a disposizione di tutti secondo condizioni d'accesso trasparenti.

Nr. / n.	Strategisches Ziel	Obiettivo strategico
3	Die öffentliche Verwaltung, die Unternehmen und die gesamte Südtiroler Bevölkerung wird flächendeckend mit schnellen Datenverbindungen und Internet versorgt, um bestmöglich weltweit kommunizieren zu können.	La pubblica amministrazione, le imprese e tutta la popolazione altoatesina sono raggiunte in tutto il territorio da connessioni dati e internet veloci, al fine di poter comunicare nel miglior modo possibile con tutto il mondo.

Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit/ Governabilità ¹	Einheit/ Unità	Ist / Consuntivo	Planjahre / Target annuale		
					2016	2018	2019	2020
1	Anbindung der Sendestandorte mit Glasfaser	Collegamento delle postazioni ricetrasmittenti con fibra ottica	2	Anzahl/ Numero	19	25	30	35

Beschreibung	Descrizione
--------------	-------------

Der Bedarf an schnellen Mobilfunk- und Breitbandverbindungen steigt stetig an. Die RAS wird die Sendestandorte mit Glasfaserverbindungen erschließen.	Il fabbisogno di collegamenti veloci a banda larga e telefonia mobile aumenta continuamente. La RAS realizzerà i collegamenti in fibra ottica alle postazioni ricetrasmittenti.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(4) Entwicklungsschwerpunkte	(4) Priorità di sviluppo
-------------------------------------	---------------------------------

Nr. / n.	Entwicklungsschwerpunkt	Priorità di sviluppo
1	Ausbau der landesweiten Hörfunk-, Fernseh- und Richtfunknetze	Ampliamento della rete radiotelevisiva e dei collegamenti in ponti radio su tutto il territorio provinciale

Jahr anno	Maßnahmen / Meilensteine	Interventi/ Milestones
2018	An fünf Sendestandorten werden die beiden DAB+ Blöcke in Betrieb genommen. Der neue Fernsehstandard DVB-T2 wird erprobt und an den Hauptsenderstandorten in Betrieb genommen. Alte DVB-t Sendegeräte müssen ersetzt werden. An drei weiteren Sendestandorten wird der Richtfunk ausgebaut. Der Transport der Rundfunksignale zu den Sendestandorten und die Fernüberwachung sollen zunehmend über Glasfaserverbindungen erfolgen.	Presso cinque postazioni ricetrasmittenti si mettono in esercizio i due blocchi DAB+. Viene sperimentato il nuovo standard DVB-T2 e vengono attivate le postazioni principali. Trasmittitori DVB-t usurati devono essere sostituiti. Presso tre postazioni ricetrasmittenti si mettono in esercizio collegamenti in ponte radio. Presso ulteriori due postazioni ricetrasmittenti si mettono in esercizio collegamenti in ponte radio. Il trasporto dei segnali alle postazioni e la telesorveglianza devono essere effettuati sempre di più tramite connessioni in fibra ottica.
2019	Am zukünftigen Sitz der RAS muss ein neues Playout errichtet werden. An vier weiteren Sendestandorten wird DAB+ in Betrieb genommen. Das DVB-T2 Sendenetz wird ausgebaut. Weitere DVB-t Sendegeräte werden erneuert. An zwei weiteren Sendestandorten wird der Richtfunk ausgebaut. Der Transport der Rundfunksignale zu den Sendestandorten und die Fernüberwachung sollen zunehmend über Glasfaserverbindungen erfolgen.	Presso la sede futura della RAS deve essere installato un nuovo Playout. Presso ulteriori quattro postazioni ricetrasmittenti si mette in esercizio il DAB+. La rete DVB-T2 viene estesa. Ulteriori trasmettitori DVB-t usurati vengono sostituiti. Presso ulteriori due postazioni ricetrasmittenti si mettono in esercizio collegamenti in ponte radio. Il trasporto dei segnali alle postazioni e la telesorveglianza devono essere effettuati sempre di più tramite connessioni in fibra ottica.

Beschreibung	Descrizione
Weitere Gebiete werden mit Digitalradio versorgt. Ein Versorgungsgrad von 99,8% soll erreicht werden. Der neue Fernsehstandard DVB-T2 wird innerhalb 2020 in Italien eingeführt. Ein erstes DVB-T2 Sendenetz der RAS soll landesweit ausgebaut werden. Die DVB-t Sendegeräte sind bereits viele Jahre in Betrieb. Sie müssen laufend erneuert werden. Für das Zubringen der Rundfunksignale an entlegene Standorte und die Fernüberwachung sind zusätzliche Richtfunkstrecken und Glasfaserverbindungen erforderlich.	Ulteriori zone saranno servite con la radio digitale. Dovrebbe essere raggiunto il 99,8% di copertura. Entro il 2020 viene introdotto in Italia il nuovo standard televisivo DVB-T2. È da realizzare una prima rete trasmissiva DVB-T2 della RAS su tutto il territorio provinciale. I trasmettitori DVB-t sono in esercizio da diversi anni. Devono essere sostituiti. Per il trasporto dei segnali radiotelevisivi alle postazioni periferici sono necessari ulteriori collegamenti in ponte radio ed in fibra ottica.

Bezug zum strategischen Ziel Nr. / Riferimento all'obiettivo strategico n.	Nr./n. 1
----------------------------------------------------------------------------	----------

Gesamtausgaben / Spese complessive:	€ 6.500.000,00
-------------------------------------	----------------

Kapitel Capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / Target annuale		
			2018	2019	2020
	Investitionen Sendernetz	Investimenti rete ricetrasmittente	1,8 Mio.	2,9 Mio.	1,8 Mio.

Nr. / n.	Entwicklungsschwerpunkt	Priorità di sviluppo			
2	Abdeckung nicht versorgter Gebiete und Bau von gemeinsamen Sendestandorten	Copertura di zone non servite e costruzione di postazioni comuni			
Jahr anno	Maßnahmen / Meilensteine	Interventi/ Milestones			
2018	Bau von gemeinsamen Sendestandorten in Schalders, Sulden, Lajen, und Campill.	Costruzione delle postazioni comuni in Scaleres, Solda, Laion e Longiarù.			
2019	Bau von gemeinsamen Sendestandorten in St. Jakob, Tramin, Pragsensee und Pfossental.	Costruzione delle postazioni comuni a S. Giacomo, Termeno, Braies lago e Val di Fosse.			
Beschreibung		Descrizione			
Es gibt in Südtirol immer noch Gegenden, welche mit Rundfunk-, Mobilfunk- und Breitbanddiensten nicht genügend versorgt sind. Für die Unterbringung aller erforderlichen Dienste ist es deshalb notwendig, in diesen Gebieten gemeinsame Sendestandorte zu errichten.		In Alto Adige esistono zone che non sono ancora adeguatamente servite con i servizi della radiotelevisione, della telefonia mobile e della banda larga. Per raggiungere queste zone si rende pertanto necessario realizzarvi postazioni ricetrasmittenti comuni.			
Bezug zum strategischen Ziel Nr. / Riferimento all'obiettivo strategico n.		Nr./n. 2			
Gesamtausgaben / Spese complessive:		€ 5.500.000,00			
Kapitel Capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / Target annuale		
			2018	2019	2020
	Errichtung gemeinsamer Sendestandorte	Realizzazione postazioni ricetrasmittenti	1,9 Mio.	1,8 Mio.	1,8 Mio.

Nr. / n.	Entwicklungsschwerpunkt	Priorità di sviluppo			
3	Anbindung der Sendestandorte mit Glasfaser	Collegamento delle postazioni ricetrasmittenti con fibra ottica			
Jahr anno	Maßnahmen / Meilensteine	Interventi/ Milestones			
2018	5 Sendestandorte der RAS werden mit Glasfaser angebunden.	5 postazioni della RAS vengono collegati con la fibra ottica.			
2019	Weitere 5 Sendestandorte der RAS werden mit Glasfaser angebunden.	Ulteriori 5 postazioni della RAS vengono collegati con la fibra ottica.			
Beschreibung		Descrizione			
An den gemeinsamen Sendestandorten der RAS sind viele Telekommunikationsanbieter untergebracht. Sie benötigen Datenraten, welche nur mehr mit Glasfaserleitungen übertragen werden können.		Presso le postazioni comuni della RAS vengono ospitati tanti gestori delle telecomunicazioni. A loro servono dei flussi dati, che possono essere trasportati solo tramite collegamenti in fibra ottica.			
Bezug zum strategischen Ziel Nr. / Riferimento all'obiettivo strategico n.		Nr./n. 3			
Gesamtausgaben / Spese complessive:		€ 4.500.000,00			
Kapitel Capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / Target annuale		
			2018	2019	2020
	Ausbau der Breitbandinfrastrukturen	Potenziamento delle infrastrutture a banda larga	1,5 Mio.	1,5 Mio.	1,5 Mio.

(5) Operative Jahresziele 2018	(5) Obiettivi operativi annuali 2018
---------------------------------------	---------------------------------------------

Nr. n.	Operatives Jahresziel	Obiettivo operativo	Indikatoren/Kriterien	Indicatori/Criteri	Amt Ufficio
1	Die Digitalradio-Versorgung wird weiter ausgebaut. Ausbau weiterer Richtfunk- und Glasfaserstrecken	Si estende ulteriormente la copertura della radio digitale. Attivazione di ulteriori collegamenti in ponte radio e fibra ottica.	Versorgungsgrad 99,7% Anzahl DAB+ Programme auf 22 3 Richtfunkstrecken und 3 Glasfaserstrecken	Grado di copertura 99,7% Numero di programmi DAB+ su 22 3 collegamenti in ponte radio e 3 collegamenti in fibra ottica	
Klassifizierung des operativen Zieles / Classificazione degli obiettivi operativi					
- Zieltyp Nr. – Tipologia dell'obiettivo n.:1					
- Bezug zur Leistung Nr. – Riferimento alla prestazione n. 1					
- Bezug zum Entwicklungsschwerpunkt Nr. – Riferimento alla priorità di sviluppo n.1					
Anmerkungen			Annotazioni		
Der Versorgungsgrad von Digitalradio soll weiter verbessert werden. Dazu werden in verschiedenen Seitentälern Südtirols weitere DAB+-Standorte aktiviert.			Il grado di copertura della radio digitale deve essere migliorato ulteriormente. A tal scopo saranno messe in esercizio ulteriori postazioni DAB+ in diverse valli laterali dell'Alto Adige.		

² Zieltyp Nr.: Das operative Jahresziel beruht auf: (1) strategischen Zielen; (2) Entwicklungsschwerpunkten; (3) dem Mehrjahresplan für die Transparenz; (4) dem Dreijahresplan zur Vorbeugung der Korruption; (5) der „Agenda per la semplificazione 2015-2017“ (Agenda für Vereinfachung in der Verwaltung); (6) spezifischen Verwaltungsvorgaben (z. B. Einsparungszielen)

² Tipologia dell'obiettivo n.: (1) obiettivi operativi derivanti da obiettivi strategici; (2) obiettivi operativi derivanti da priorità di sviluppo; (3) obiettivi operativi del Piano pluriennale per la trasparenza; (4) obiettivi operativi del Piano triennale anticorruzione; (5) obiettivi operativi della „Agenda per la semplificazione 2015-2017“; (6) obiettivi operativi derivanti da specifici parametri amministrativi (p.es. obiettivi di risparmio)

Nr. n.	Operatives Jahresziel	Obiettivo operativo	Indikatoren/Kriterien	Indicatori/criteri	Amt Ufficio
2	In Schalders, Suldén, Lajen, und Campill sollen Standorte für die Rundfunk-, Mobilfunk- und Breitbandabdeckung errichtet werden.	A Scaleres, Solda, Laion e Longiarù devono essere realizzate postazioni per la radiotelevisione, la telefonia mobile e la banda larga.	Versorgungsgrad dieser 4 Gebiete	Grado di copertura di queste 4 zone	
Klassifizierung des operativen Zieles / Classificazione degli obiettivi operativi					
- Typologie des Ziel Nr. – Tipologia dell'obiettivo n.:2					
- Bezug zur Leistung Nr. – Riferimento alla prestazione n.2					
- Bezug zum Entwicklungsschwerpunkt Nr. - Riferimento alla priorità di sviluppo n.2					
Anmerkungen			Annotazioni		
In den obgenannten Gebieten gibt es keine ausreichende Mobilfunk- oder Breitbandabdeckung. Mit der Errichtung dieser Standorte sollen die Gebiete versorgt werden.			Nelle zone succitate non è presente una copertura sufficiente di telefonia mobile né di banda larga. Grazie alla realizzazione delle postazioni si provvede alla copertura di queste zone.		

Nr. n.	Operatives Jahresziel	Obiettivo operativo	Indikatoren/Kriterien	Indicatori/criteri	Amt Ufficio
3	Anbindung der Sendestandorte mit Glasfaser	Connessione con la fibra ottica delle postazioni ricetrasmittenti	25 angebundene Sendestandorte	25 postazioni connesse	
Klassifizierung des operativen Zieles / Classificazione degli obiettivi operativi					
- Typologie des Ziel Nr. – Tipologia dell'obiettivo n.3:					
- Bezug zur Leistung Nr. – Riferimento alla prestazione n.3					
- Bezug zum Entwicklungsschwerpunkt Nr. - Riferimento alla priorità di sviluppo n.3					

Anmerkungen	Annotazioni
<p>Die Mobilfunkbetreiber und Breitbanddienste, welche auf den Sendestandorten untergebracht sind, können den rasant ansteigenden Bandbreitenbedarf über Richtfunkstrecken nicht mehr decken. Mit der Einführung von neuen und schnelleren Diensten wie z.B. LTE, ist eine Anbindung der Sendestandorte mit Glasfaserverbindungen unerlässlich.</p>	<p>I gestori di telefonia mobile ed i servizi di banda larga, ospitati sulle postazioni ricetrasmittenti, non sono più in grado con le tratte in ponte radio di far fronte al rapidamente crescente fabbisogno di larghezza di banda. Con l'introduzione di nuovi e più veloci servizi come ad es. LTE si rende indispensabile il collegamento delle postazioni con la fibra ottica.</p>

Bezeichnung des Amtes / der Organisationseinheit: **RAS**
 Denominazione dell'Ufficio / dell'Unità organizzativa: **RAS**

(6) Leistungen	(6) Prestazioni
----------------	-----------------

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN /

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr./n.	Leistungsbezeichnung	Denominazione della prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AU	%
1	Landesweite Verbreitung von Hörfunk- und Fernsehprogrammen	Diffusione su scala provinciale di programmi radiotelevisivi	14	53,8%
2	Bau gemeinsamer Sendestandorte	Costruzione di postazioni ricetrasmittenti comuni	2	7,7%
3	Landesweite Bereitstellung von Mobilfunk- und Breitbandinfrastrukturen	Messa a disposizione di infrastrutture per la telefonia mobile e banda larga sul territorio provinciale	1	3,85%
4	Abschluss von Verträgen für die Mitbenutzung von gemeinsamen Sendestandorten von Seiten Dritter	Stipula di contratti per la coutilizzazione da parte di terzi di postazioni comuni	1	3,85%
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			18	69,2%
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			8	30,8%
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate			26	100%

Jahr/ Anno:	2018	Abteilung Ripartizione	RAS	Amt / Organisationseinheit Ufficio / Unità organizzativa	Technisches Amt Ufficio tecnico	Leistung Nr. Prestazione n.	1
----------------	-------------	---------------------------	------------	-------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	--------------------------------	----------

Leistungsbezeichnung (was?)
Landesweite Verbreitung von Hörfunk- und Fernsehprogrammen

Denominazione della prestazione (che cosa?)
Diffusione su scala provinciale di programmi radiotelevisivi

Klassifizierung der Leistung

Leistungstyp:	Institutionelle Dienstleistung für die Verbreitung von Hörfunk und Fernsehen
Strategisches Ziel:	1

Classificazione della prestazione

Typologia:	Servizio istituzionale per la diffusione radiotelevisiva
Obiettivo strategico:	1

Zweck (wozu?)
Die Bevölkerung Südtirols wird in bestmöglicher Qualität und mit dem größtmöglichen Versorgungsgrad mit Hörfunk- und Fernsehprogrammen versorgt.

Finalità (a che scopo?)
La popolazione altoatesina viene servita da programmi radiotelevisivi con la miglior qualità e il più elevato grado di copertura possibili

Kurzbeschreibung (wie ist der Ablauf?)
Bau des Sendestandortes
Installation der Sendegeräte
Betrieb und Wartung der Sendegeräte. Landesweit werden über 1.000 Sendegeräte betrieben und gewartet.

Breve descrizione (quali sono le fasi?)
Costruzione della postazione ricetrasmittente
Installazione degli apparati ricetrasmittenti
Esercizio e manutenzione degli apparati. Sono più di 1.000 gli apparati che in tutta la provincia sono eserciti e mantenuti.

Leistungsempfänger (für wen?)
Bevölkerung des Landes Südtirol, Teile des Trentino und Belluno

Destinatari (per chi?)
Popolazione dell'Alto Adige, parti del Trentino e Belluno

Rechtliche Grundlage / Fonte normativa
Durchführungsbestimmung Nr. 691/1.11.1973, Landesgesetz Nr. 16 vom 13.2.1975 (Errichtung der RAS)
Norma di attuazione n. 691/1.11.1973, Legge provinciale n. 16 del 13.02.1975 (Istituzione della RAS)

JÄHRLICHER ARBEITSEINSATZ / RISORSE ANNUE IMPEGNATE

Soll / Preventivo				Ist / Consuntivo		
14	PJ/AP	23.380	h/ore			,0 %
			53,8 %			

KENNZAHLEN (UMFANG) / INDICATORI (QUANTIFICAZIONE)

Kennzahlen	Indicatori	Einheit/ Unità	Steuerbarkeit/ Governabilità ¹	Ist / Consuntivo	Planjahre / Target annuale		
				2016	2018	2019	2020
Anzahl Fernsehprogramme	Numero dei programmi televisivi	2	Anzahl/ Quantità	18	18	19	20
Anzahl Hörfunkprogramme	Numero dei programmi radiofonici	2	Anzahl/ Quantità	21	22	22	22
Versorgungsgrad TV	Percento di copertura TV	2	Prozent/ Percento	99,5	99,6	99,6	99,6
Versorgungsgrad UKW	Percento di copertura FM	2	Prozent/ Percento	99,8	99,7	99,6	99,5
Versorgungsgrad DAB+	Percento di copertura DAB+	2	Prozent/ Percento	99,3	99,7	99,7	99,8

Anmerkungen zu den Kennzahlen

Annotazioni sugli indicatori

AUSGABEN / SPESE

Kapitel / Capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / Target annuale (€)				
			2018		2019		2020
			Kompetenz/ Competenza	Kassa/ Cassa	Kompetenz/ Competenza	Kompetenz/ Competenza	
	Investitionsausgaben Sendernetz	Investimenti rete ricetrasmittente	1,8 Mio.	1,8	2,9 Mio.	1,8 Mio.	
	Betrieb Sendernetz	Betrieb Sendernetz	1,4 Mio.	1,4	1,5	1,5	

EINNAHMEN / ENTRATE

Kapitel / Capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / target annuale (€)			
			2018		2019	2020
			Kompetenz/Competenza	Kassa/Cassa	Kompetenz/Competenza	Kompetenz/Competenza
	Zuweisungen des Landes für Investitionsausgaben	Assegnazioni della Provincia per le le spese in conto capitale	1,2 Mio.	1,2	2,3	1,2
	Zuweisungen des Landes für Betrieb des Sendernetzes	Assegnazioni della Provincia per le spese correnti	1,4 Mio.	1,4	1,5	1,5

Anmerkungen zu Ausgaben und Einnahmen
 An fünf Sendestandorten werden die beiden DAB+ Blöcke in Betrieb genommen.
 Der neue Fernsehstandard DVB-T2 wird erprobt und an den Hauptsenderstandorten in Betrieb genommen.
 Alte DVB-t Sendegeräte müssen ersetzt werden.
 An drei weiteren Sendestandorten wird der Richtfunk ausgebaut. Der Transport der Rundfunksignale zu den Sendestandorten und die Fernüberwachung sollen zunehmend über Glasfaserverbindungen erfolgen.
 Das gesamte Sendernetz muss betrieben und gewartet werden.
 Von den Investitionskosten wird ein wesentlicher Teil durch die Einnahmen der Konzessionen abgedeckt.

Annotazioni sulle spese e sulle entrate
 Presso cinque postazioni ricetrasmittenti si mettono in esercizio i due blocchi DAB+.
 Viene sperimentato il nuovo standard DVB-T2 e vengono attivate le postazioni principali.
 Trasmettitori DVB-t usurati devono essere sostituiti.
 Presso tre postazioni ricetrasmittenti si mettono in esercizio collegamenti in ponte radio. Presso ulteriori due postazioni ricetrasmittenti si mettono in esercizio collegamenti in ponte radio. Il trasporto dei segnali alle postazioni e la telesorveglianza devono essere effettuati sempre di più tramite connessioni in fibra ottica.
 Tutta la rete ricetrasmittente deve essere gestita e mantenuta.
 Una notevole parte delle spese d'investimento viene coperto dalle entrate delle concessioni amministrative.

Jahr/Anno:	2018	Abteilung/Ripartizione	RAS	Amt / Organisationseinheit / Ufficio / Unità organizzativa	Technisches Amt / Ufficio tecnico	Leistung Nr. / Prestazione n.	2
------------	-------------	------------------------	------------	------------------------------------------------------------	------------------------------------------	-------------------------------	----------

Leistungsbezeichnung (was?)
Bau gemeinsamer Sendestandorte

Denominazione della prestazione (che cosa?)
Costruzione di postazioni ricetrasmittenti

Klassifizierung der Leistung

Leistungstyp:	Bau von Infrastrukturen
Strategisches Ziel:	2

Classificazione della prestazione

Typologia:	Costruzione di infrastrutture
Obiettivo strategico:	2

Zweck (wozu?)
 Versorgung Südtirols mit öffentlich-rechtlichen und privaten Hörfunk- und Fernsehprogrammen sowie Funk-, Mobilfunk- und Breitbanddiensten.
 Sendestandorte sollen allen Kommunikationsdiensten zu transparenten Bedingungen zur Verfügung gestellt werden
 Schutz der Landschaft und Optimierung der Strahlenbelastung.

Finalità (a che scopo?)
 Copertura dell'Alto Adige con programmi radiotelevisivi pubblici e privati nonché con servizi di comunicazione, di telefonia mobile e di banda larga.
 Le postazioni ricetrasmittenti devono essere messe a disposizione di tutti i servizi di comunicazione secondo criteri di trasparenza.
 Tutela del paesaggio e ottimizzazione dell'esposizione alle radiazioni.

Kurzbeschreibung (wie ist der Ablauf?)
 Ermittlung des Standortes
 Erstellung eines Projektes
 Genehmigung des Projektes
 Ausschreibung der Arbeiten
 Errichtung des Standortes
 Betrieb des Standortes

Breve descrizione (quali sono le fasi?)
 Individuazione dell'ubicazione
 Predisposizione di un progetto
 Approvazione del progetto
 Indizione della gara pubblica d'appalto dei lavori
 Realizzazione della postazione
 Esercizio della postazione

Leistungsempfänger (für wen?)
 Sämtliche Kommunikationsdienste (öffentlich-rechtliche und private Hörfunk- und Fernsehbetreiber sowie Betreiber von Funk-, Mobilfunk- und Breitbanddiensten)
 Indirekt die Unternehmen und die gesamte Bevölkerung Südtirols

Destinatari (per chi?)
 Tutti i servizi di comunicazione (gestori radiotelevisivi pubblici e privati nonché gestori di comunicazioni, di telefonia mobile e di servizi di banda larga)
 In modo indiretto le imprese e la popolazione dell'Alto Adige nel suo complesso

Rechtliche Grundlage / Fonte normativa

Staatsgesetze Nr. 223/1990, Nr. 249/1997 (Disciplina del sistema radiotelevisivo pubblico e privato) und Nr. 112/2004, Landesgesetz Nr. 6/2002
 Leggi n. 223/1990, n. 249/1997 (Disciplina del sistema radiotelevisivo pubblico e privato) e n. 112/2004, Legge provinciale n. 6/2002

JÄHRLICHER ARBEITSEINSATZ / RISORSE ANNUE IMPEGNATE	
Soll / Preventivo	Ist / Consuntivo

2	PJ/AP	3.340	h/ore	7,7 %
---	-------	-------	-------	-------

PJ/AP	h/ore	,0 %
-------	-------	------

KENNZAHLEN (UMFANG) / INDICATORI (QUANTIFICAZIONE)

Kennzahlen	Indicatori	Einheit/ Unità	Steuerbarkeit/ Governabilità ¹	Ist / Consuntivo	Planjahre / Target annuale		
				2016	2018	2019	2020
Anzahl der errichteten gemeinsamen Sendestandorte	Numero di postazioni ricetrasmittenti comuni realizzati	Anzahl/ numero	2	86	87	89	91

Anmerkungen zu den Kennzahlen

Annotazioni sugli indicatori

AUSGABEN / SPESE

Kapitel / Capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / Target annuale (€)				
			2018		2019		2020
			Kompetenz/ Competenza	Kassa/ Cassa	Kompetenz/ Competenza	Kompetenz/ Competenza	Kompetenz/ Competenza
	Bau gemeinsamer Sendestandorte	Costruzione di postazioni comuni	1,9 Mio.	1,9	1,8 Mio.	1,8 Mio.	

EINNAHMEN / ENTRATE

Kapitel / Capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / target annuale (€)				
			2018		2019		2020
			Kompetenz/ Competenza	Kassa/ Cassa	Kompetenz/ Competenza	Kompetenz/ Competenza	Kompetenz/ Competenza
	Zuweisungen des Landes für den Bau gemeinsamer Sendestandorte	Assegnazioni della Provincia per la costruzione di postazioni ricetrasmittenti comuni	1,3 Mio.	1,3	1,2 Mio.	1,2 Mio.	

Anmerkungen zu Ausgaben und Einnahmen
Bau von gemeinsamen Sendestandorten in Schalders,
Sulden, Lajen, und Campill.
Von den Investitionskosten wird ein wesentlicher Teil durch
die Einnahmen der Konzessionen abgedeckt.

Annotazioni sulle spese e sulle entrate
Costruzione delle postazioni comuni in Scaleres, Solda,
Laion e Longiarù.
Una notevole parte delle spese d'investimento viene coperto
dalle entrate delle concessioni amministrative.

Jahr/ Anno:	2018	Abteilung Ripartizione	RAS	Amt / Organisationseinheit Ufficio / Unità organizzativa	Technisches Amt Ufficio tecnico	Leistung Nr. Prestazione n.	3
----------------	------	---------------------------	-----	-------------------------------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------	---

Leistungsbezeichnung (was?)
**Landesweite Bereitstellung von Mobilfunk- und
Breitbandinfrastrukturen**

Denominazione della prestazione (che cosa?)
**Messa a disposizione di infrastrutture per la telefonia
mobile e banda larga sul territorio provinciale**

Klassifizierung der Leistung

Leistungstyp:	Mobilfunk- und Breitbandausbau
Strategisches Ziel:	3

Classificazione della prestazione

Typologia:	Ampliamento della telefonia mobile e banda larga
Obiettivo strategico:	3

Zweck (wozu?)
Bereitstellung von schnellen Datenverbindungen an den
Sendestandorten in Südtirol.

Finalità (a che scopo?)
Messa a disposizione di collegamenti dati veloci presso le
postazioni ricetrasmittenti in Alto Adige

Kurzbeschreibung (wie ist der Ablauf?)
Errichtung von einzelnen Glasfaserstrecken

Breve descrizione (quali sono le fasi?)
Realizzazione di singole tratte di fibra ottica

Leistungsempfänger (für wen?)
Telekommunikationsanbieter, öffentliche Einrichtungen
Indirekt die Bevölkerung Südtirols

Destinatari (per chi?)
Operatori di telecomunicazioni, istituzioni pubbliche
In modo indiretto la popolazione dell'Alto Adige

Rechtliche Grundlage / Fonte normativa

Landesgesetze Nr. 16/1975 und Nr. 33/1982, Beschluss der Landesregierung Nr. 650/2014
Leggi provinciali n. 16/1975 e n. 33/1982, delibera della Giunta provinciale n. 650/2014

JÄHRLICHER ARBEITSEINSATZ / RISORSE ANNUE IMPEGNATE

Soll / Preventivo				
1	PJ/AP	1.670	h/ore	3,85 %

Ist / Consuntivo		
PJ/AP	h/ore	,0 %

KENNZAHLEN (UMFANG) / INDICATORI (QUANTIFICAZIONE)

Kennzahlen	Indicatori	Einheit/ Unità	Steuerbarkeit/ Governabilità ¹	Ist / Consuntivo	Planjahre / Target annuale		
				2016	2018	2019	2020
Anzahl der mit Glasfaser angebundenen Standorte	Numero delle postazioni collegate con la fibra ottica	Anzahl/ numero	2	19	25	30	35

Anmerkungen zu den Kennzahlen

Annotazioni sugli indicatori

AUSGABEN / SPESE

Kapitel / Capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / Target annuale (€)			
			2018		2019	2020
			Kompetenz/ Competenza	Kassa/ Cassa	Kompetenz/ Competenza	Kompetenz/ Competenza
	Ausbau der Mobilfunk- und Breitbandinfrastrukturen	Infrastrutture per la rete di telefonia mobile e banda larga	1,5 Mio.	1,5	1,5 Mio.	1,5 Mio.

EINNAHMEN / ENTRATE

Kapitel / Capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / target annuale (€)			
			2018		2019	2020
			Kompetenz/ Competenza	Kassa/ Cassa	Kompetenz/ Competenza	Kompetenz/ Competenza
	Zuweisungen des Landes für den Ausbau der Mobilfunk- und Breitbandinfrastrukturen	Assegnazioni della Provincia per la costruzione delle infrastrutture per la rete di telefonia mobile e banda larga	1,5 Mio.	1,5	1,5 Mio.	1,5 Mio.

Anmerkungen zu Ausgaben und Einnahmen

Annotazioni sulle spese e sulle entrate

Jahr/ Anno:	2018	Abteilung Ripartizione	RAS	Amt / Organisationseinheit Ufficio / Unità organizzativa	Verwaltungsamt Ufficio amministrativo	Leistung Nr. Prestazione n.	4
----------------	-------------	---------------------------	------------	-------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	--------------------------------	----------

Leistungsbezeichnung (*was?*)
Abschluss von Verträgen für die Mitbenutzung von gemeinsamen Sendestandorten

Denominazione della prestazione (*che cosa?*)
Stipula di contratti per la cointerizzazione da parte di terzi di postazioni comuni

Klassifizierung der Leistung
Leistungstyp: Abschluss von Verträgen
Strategisches Ziel: 2, 3

Classificazione della prestazione
Typologia: Stipula di contratti
Obiettivo strategico:

Zweck (*wozu?*)
Zum Zwecke einer kapillaren Versorgung werden allen Kommunikationsbetreibern die gemeinsamen Senderstandorte zur Verfügung gestellt, um ihre Programme, Kommunikations- und Breitbanddienste den Südtiroler Bürgern bereitzustellen.

Finalità (*a che scopo?*)
Al fine di ottenere una copertura capillare e di favorire l'offerta ai cittadini della Provincia di programmi, di servizi di comunicazione e a banda larga, sono messe a disposizione di tutti gli operatori di comunicazioni le postazioni comuni.

Kurzbeschreibung (*wie ist der Ablauf?*)
Die errichteten Infrastrukturen sollen zum Zwecke einer kapillaren Abdeckung Südtirols allen Betreibern zur Verfügung gestellt werden:
Ansuchen von Seiten des Betreibers um Mitbenutzung
Berechnung der Konzessionsgebühr
Vorbereitung des Konzessionsvertrages
Unterzeichnung des Konzessionsvertrages
Einhebung der Jahresgebühr

Breve descrizione (*quali sono le fasi?*)
Le infrastrutture realizzate devono essere messe a disposizione di tutti i gestori per favorire una copertura capillare dell'Alto Adige:
Richiesta di cointerizzazione da parte del gestore
Calcolo del canone di concessione
Predisposizione del contratto di concessione
Sottoscrizione del contratto di concessione
Riscossione del canone annuale

Leistungsempfänger (*für wen?*)
Kommunikationsanbieter, welche die Infrastrukturen mitbenutzen

Destinatari (*per chi?*)
Gestori di comunicazioni, che utilizzano le infrastrutture

Rechtliche Grundlage / Fonte normativa

Durchführungsbestimmung Nr. 691/1.11.1973, Landesgesetz Nr. 16 vom 13.2.1975 (Errichtung der RAS)
Norma di attuazione n. 691/1.11.1973, Legge provinciale n. 16 del 13.02.1975 (Istituzione della RAS)

JÄHRLICHER ARBEITSEINSATZ / RISORSE ANNUE IMPEGNATE

Soll / Preventivo				
1	PJ/AP	1.670	h/ore	3,85 %

Ist / Consuntivo		
PJ/AP	h/ore	,0 %

KENNZAHLEN (UMFANG) / INDICATORI (QUANTIFICAZIONE)

Kennzahlen	Indicatori	Einheit/ Unità	Steuerbarkeit/ Governabilità ¹	Ist / Consuntivo	Planjahre / Target annuale		
				2016	2018	2019	2020
Mitbenutzungen der Sendestandorte	Coutilizzazione delle postazioni ricetrasmittenti	Anzahl Konzessionen/ Numero concessioni	2	673	680	690	700

Anmerkungen zu den Kennzahlen

Annotazioni sugli indicatori

AUSGABEN / SPESE

Kapitel / Capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / Target annuale (€)				
			2018		2019		2020
			Kompetenz/ Competenza	Kassa/ Cassa	Kompetenz/ Competenza	Kompetenz/ Competenza	Kompetenz/ Competenza

EINNAHMEN / ENTRATE

Kapitel / Capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / target annuale (€)				
			2018		2019		2020
			Kompetenz/ Competenza	Kassa/ Cassa	Kompetenz/ Competenza	Kompetenz/ Competenza	Kompetenz/ Competenza
	Einnahmen Konzessionsverträge	<i>Entrate da concessioni</i>	2,8 Mio.	2,8 Mio.	2,9 Mio.	2,9 Mio.	

Anmerkungen zu Ausgaben und Einnahmen

Annotazioni sulle spese e sulle entrate

Jahr/ Anno: 2018	Abteilung Ripartizione	RAS	Amt / Organisationseinheit Ufficio / Unità organizzativa	Technisches Amt Ufficio tecnico	Leistung Nr. Prestazione n.	5
---------------------	---------------------------	-----	-------------------------------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------	---

Leistungsbezeichnung (was?)
Führung und Verwaltung der Rundfunkanstalt

Denominazione della prestazione (che cosa?)
Gestione ed amministrazione dell'ente radiotelevisivo

Klassifizierung der Leistung
Leistungstyp: Management
Strategisches Ziel: 1, 2, 3

Classificazione della prestazione
Tipologia: Management
Obiettivo strategico:

Zweck (wozu?)
Für einen ordnungsgemäßen Betrieb der Rundfunkanstalt ist eine einwandfreie Verwaltung und Führung unerlässlich.

Finalità (a che scopo?)
Per un corretto funzionamento dell'ente è essenziale una perfetta gestione ed amministrazione.

Kurzbeschreibung (wie ist der Ablauf?)
Führung und Personalwesen
Budgetmanagement
Rechnungswesen
Transparenz und Vorbeugung der Korruption
Digitale Verwaltung
Verwaltungsrat und Rechnungsprüfer
Kontakte zu Ämtern, Gemeinden, Rundfunkanstalten, Kommunikationsbetreibern, Behörden und Ministerien

Breve descrizione (quali sono le fasi?)
Direzione e gestione personale
Gestione del bilancio
Contabilità
Transparenza ed anticorruzione
Amministrazione digitale
Consiglio d'amministrazione e Revisori dei conti
Contatti verso uffici, comuni, enti radiotelevisivi, gestori di comunicazione, autorità e ministeri

Leistungsempfänger (für wen?)
Die Rundfunkanstalt

Destinatari (per chi?)
L'ente radiotelevisivo

Rechtliche Grundlage / Fonte normativa

Durchführungsbestimmung Nr. 691/1.11.1973, Landesgesetz Nr. 16 vom 13.2.1975 (Errichtung der RAS)
Norma di attuazione n. 691/1.11.1973, Legge provinciale n. 16 del 13.02.1975 (Istituzione della RAS)

JÄHRLICHER ARBEITSEINSATZ / RISORSE ANNUE IMPEGNATE

Soll / Preventivo				
8	PJ/AP	13.360	h/ore	30,8 %

Ist / Consuntivo		
PJ/AP	h/ore	,0 %

KENNZAHLEN (UMFANG) / INDICATORI (QUANTIFICAZIONE)

Kennzahlen	Indicatori	Einheit/ Unità	Steuerbarkeit/ Governabilità ¹	Ist / Consuntivo	Planjahre / Target annuale		
				2016	2018	2019	2020
Haushalt	Bilancio	Euro		11,1 Mio.	9,9 Mio.	11,1 Mio.	10,1 Mio.
Führung und Personalwesen	Direzione e gestione personale	Zahl / Numero		28	26	26	26
Verwaltungsratsbeschlüsse	Delibere del Consiglio d'Amministrazione	Zahl / Numero		154	140	140	140
Rechnungswesen	Contabilità	Zahl Zahlungsanweisungen/ Numero mandati		1321	1100	1100	1100

Anmerkungen zu den Kennzahlen

Annotazioni sugli indicatori

AUSGABEN / SPESE

Kapitel / Capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / Target annuale (€)				
			2018		2019		2020
			Kompetenz/ Kompetenza	Kassa/ Cassa	Kompetenz/ Kompetenza	Kompetenz/ Kompetenza	Kompetenz/ Kompetenza
	Personal und Verwaltung	Personale e amministrazione	3,3 Mio.	3,3	3,4 Mio.	3,5 Mio.	

EINNAHMEN / ENTRATE

Kapitel / Capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / target annuale (€)				
			2018		2019		2020
			Kompetenz/ Kompetenza	Kassa/ Cassa	Kompetenz/ Kompetenza	Kompetenz/ Kompetenza	Kompetenz/ Kompetenza
	Zuweisungen des Landes für die laufenden Ausgaben	Assegnazioni della Provincia per le spese correnti	1,7 Mio.	1,7	1,7 Mio.	1,8 Mio.	

Anmerkungen zu Ausgaben und Einnahmen
Von den laufenden Ausgaben wird ein wesentlicher Teil durch die Einnahmen der Konzessionen abgedeckt.

Annotazioni sulle spese e sulle entrate
Una notevole parte delle spese correnti viene coperto dalle entrate delle concessioni amministrative.

VERFAHRENSZEITEN / TEMPI DI PROCEDIMENTO

Nr.	Bezeichnung des Verfahrens	Denominazione del procedimento						
1	Ausschreibungen	Bandi di gara						
Beschreibung der Zeitspanne (Start und Endpunkt)		Descrizione della tempistica del procedimento (momento iniziale e momento finale)						
Veröffentlichung der Ausschreibung Endgültiger Zuschlag		Pubblicazione del bando di gara Aggiudicazione definitiva						
Gemäß gesetzlicher Bestimmung vorgeschriebene Verfahrensdauer		Durata del procedimento in base alle disposizioni normative vigenti						
Je nach Verfahren unterschiedlich		Differisce secondo il tipo della procedura applicata						
Kennzahlen	Indicatori	Einheit/ unità	Steuerbarkeit/ Governabilità ¹	Ist / Consuntivo	Planjahre / Target annuale			
Fallzahl	Numero casi		3	233	2016	2018	2019	2020
					120	120	120	120
Anmerkungen				Annotazioni				

TEILLEISTUNGEN / ATTIVITÀ PARZIALI

Kennzahlen	Indicatori	Einheit/ Unità	Steuerbarkeit/ Governabilità ¹	Ist / Consuntivo	Planjahre/ Target annuale		
				2016	2018	2019	2020

Zusätzliche Anmerkungen zur Leistung	Ulteriori annotazioni relative alla prestazione